

ÒNYÌ ÙKÙ RÍ ÌYÌ ÀNDRÒ RÍ BE

(L'ancienne beauté et celle
d'aujourd'hui)



Série: Histoire en **Omiti**

PARIO KALIMADRI

ÒNYÌ ÙKU RÍ ÌYÌ ÀNDRÒ RÍ BE

(L'ancienne beauté et celle d'aujourd'hui)



Série: Histoire en **Omiti**

PARIO KALIMADRI

**Projet de Traduction de la Bible et d'
Alphabétisation en Omiti**

Ce livret compare les genres de beautés que les anciens appliquaient à ce que nous voyons aujourd'hui, mais l'accent est surtout mis sur l'arrachage des 4 incisives inférieures et les deux canines qui les encadrent, manière ancienne que beaucoup de jeunes filles continuent à pratiquer jusqu'à ce jour.

Mes remerciements: à **Jean Drata**, membre du Comité de Révision pour les détails qui ont pu enrichir cette historiette.

Mise en page: **Alaka Ndati**

Dessins par: International illustrations,

The Art of Reading 2.0

©2001, SIL International

Literacy Departement

©2006, Projet **Omiti** avec la **SIL**, **ECG**

BP.44456, Nairobi, Kenya

Edition d'essai, 2006

100 exemplaires

Impression et Distribution: Projet de Traduction de la Bible et d'Alphabétisation en **Omiti CECA-20 / Mado.**

République Démocratique du Congo

Tà adhazà

Búkùvá dhǎ ri á álè tà tàlé ònyì ùkúrí ídrǐ ònyì àndrò rí be, àdhosìko àndrò ònyìàfa ga bhíki àgátí sì tsítsǐ drě fàrángà ri àlo ími nzǎ gǐzò nì. Àfa àndá dhǎ íki ádrǐlé ándréa ko rí sì bhá adri sí íki ófá, sí íki pě, àngì íki òlá ìyi rú sì, tà bhá ráti ri ásázó asa rí íki ó ìyi rú áyo.

Ìtú àndrò rí sì ma màtó sì òkóànzi bhíbhà rí íki ádrǐlé sí pèlé táki pè rí sì. Dòkò dhǎ èlà búkù dhǎ ri drě òkóànzi àndá kàyikí ìndì.

Èlà dòkò búkù àndá ri drě, tà á'a dhǎ ru ísúlépi Òmíti be ko rí ìmi oto ìdhi drě ìmi àsì àfélé má drí Bìro' Omìti bhà rí á Mádò á kadri ko Paroisse Laybo á, ma ngǎ ísúa rá.

Àyidhǐnifáa



Àngò áwúbhú rí fíki àlo àlo ísì tséré bhá fíki òndòà rí ádrí ru zǐ, àdhosìko bhá ìyi ádrí tà ódhíódhí fíki ísú nìlé mbá tà àndá ndrìkí ùku dhǐ fíki ávú nì. Tà ni sì tà bhá ébhà àndrò rí ìyi ùku rí ébe ngéngé.

Bhá ándréa rí odekí drìbhí àndrò rí dínì ko. Òkó ayíkí drìbhí dùlé ko, ìdhi dù ádrílé nyírí, ìyi ìdhi nyǐ drě ìdhi ólfoli, rú dùlé tòto: ìyi tă ádhi rí drìbhí 'a ádrílé gítígítí. Kàràdzú ìyi,



òpì fíki òkò ìyì àzìní àfadhípi fíki òkó ìyì drìbhí
nyí éráká sì kálé ádrílé wíki.

Òkó nì m̀àní drìbhí nì kà olí kò ìyì tǎ ḱnì
drìbhí nì s̀àyísáyì tr̀àní, drìbhí nì tá ḱnì
`òmbékómbe èmbóvá drìbhí d́nì tr̀àní, drìbhí nì
tá ḱnì p̀oyà ró. Àmbí nì drìbhí àndá kasi ádrílé
eka ỳàní ìyì tǎ adrí ḱnì wázákà òzó p̀ò d́nì.
K̀àrí kpá ùku drìbhí kò.

Àndrò òkó ìyì drìbhí kǎ ìyì drí àsú ébe
ngéngé. Drìbhí àndá k̀azà tsalé ìyì drí àtsa drě,
ìyì ínzí ásílé zalé árá s̀ì ádrílé gòràgòrà,
ònzókónzo àngará drìbhí d́nì.

Àfa àzi kpá sókò á dhădhĩ, sòmésóme àngará drìbhí díni, àzi ìyi ini, àzi ìyi wăzākă, ìyi ìdhi ébó kàlé pí drìbhí ébe ádrílé dzàlìdzalì, ádrílé kùyàkùyà. Òkó ìyi bani ódhínì ádrí ìdhi gĩ ìyíkì drìbhí ódézó ndrìlé.

Ìyi ànzi nyírí íkì drìbhí fá drě ìyi áyí k̀nyásì ró andrakati á kadri ko drífà étógá á adrílé túkúzùvá. Ìyi ígúgú ébhà rí áyí dùlé drě ìyi nyĩ kpá àyíkí ro, àdhosìko ígúgú ri drìbhí fari ko.

Àgo ìyi ìyíkìni drìbhí àndá nyĩ áyíkí ro dùlé àtsaàtsa drě kadriri óngó tó ìyí be nì ìdhi 'ó bhá drĩ pòyà pòyà pòyà pòyà dhĩni. Dĩ bani àgo àzi ìyi drìbhí àndá fá ìyi drĩ s̀ dhědhě, àdhosìko drìbhí àndá tá áyílé dùlé drě nyílé gítígítí dhĩri, àzini áyílé àyíkí ro dhĩni dhĩri, ùrì kànga tsílé áa nì, ndàzà ni èwá ni kĩ, tà ni s̀ bhábò ìyi ùku ùrì àndá tsí ògò bhú drĩ dhũ sí si kàk̀ kàk̀ kàk̀, àrì ni rã túsú ébe bhá sílé s̀ ndràyí.

Àndrò bhá kárákara ri drìbhí fáfà, àzi ìyi ódé ádrílé bónyíbónyí, àzi ìyi àgati ni òlá ódélé

ndrìlé tòtò, ìyi ìdhi éngá òsìle dzèpèré sị údhú
àlo àlo tányá drě drìbhí àndrò rí mvíkí ùku rí íki
ètséètsè.

Bhá ándréa rí ìyi àzini ndrì ndàzó rátì
òlàòlà. Rú ni oyori àngì, bhá àzi ìyi kpa óyó
kàndí. Ìyi íníti àdyí 'l'ú sị ásílé àlálé ìdrí sị. Ìyi
ándrakati àgati ána isị kúrù tsálé átsákúfà á, nífà
ni rã ìrì. Ìyi kpá àzini édhó òmbosá àgátì dhã
tsálé bí rú. Ìyi àzi ni lã ngàzó àngbalagò ti tsalé
bà drí, élésì kř élésì kř. Ìyi kpá édhó ásítì tí bà
èsembó á dhã tsalé òto drilé, ìyi ásí édhóa òto
ndũ tsalé èlè la. Àzini ru édhó bà ndũ dhã, ìyíki
èsembó rì ádrí ànyìànyì, ìyi òto íki ádrílé étótó,
ìyi ávú trã àgátíasi sílé èlè dhàlé, rú ni oyori
ágóndírí. Ìyi àzini lã ngàzó òto rú tsázó gbóto á
la. Wùti á sị, ùgúfà á sị, rátì rì ngbí ádrí àngì
ró. Àgo íki zã àngì àndá làzó rá dhřri, ìyi ìyi
bhàrí lã tsérévá andrakati á, adri rátì á sị tséré
òkó ébhàrí dínì ko. Má rí tàlé kàyí rí dínì,
andrakati á rí nífà rì rã ìrì, rátì àzi dhř é'á sị rí
nífà rì rã tàwú, ázía.

Ìtú àngì làzó rí ngàré àrí rí rǎ mí rú s̀
dyílé ádrílé 'oro, mi dĩ ádrí áyílé gunguturu
dhĩni. Àngò rí ábhú mí rú drě ìyi yĩ mí bhà rí
ímí ngílíngílí ká mi òdzí ndò. Ìyi kpá àtsí mbě
mí àgátí rì ká èndrévá mànì mi órí ndò. Bhá àzi
íkí rátì rí átíleàtì rí s̀, àngì àndá kàku tsálé ílì na
yà su yàni drě, ìdhi bhǎ òtílé drě rátì rí mvĩ
ádrílé burungulu, ádrílé ruka ni s̀ àzá be ònzí
dhàlé.

Ìyi m̀bhí ngě bhá mĩ s̀ bólé, ìyi kpá
mìóngóróbhí fá bólé. Ónyífá ofari ko, kíni
ónyífá ofazà rí òbò àzì. Ìyi ónyífá áyí bhá drí á
inikuru dhĩni. Bhá àzi ìyi áyí v̀lé àtsa àtsa
tsèngò ró t̀zó bhá v̀zó òmbà ngàré. Òkó ìyi
bani ódhíně ònyífá ònzá v̀r̀nì s̀.

Bhábò asikí ònyì ándá tá rátì f̀zó òlálèlà
àrí be ònzí dhĩni rí áyí bólé. Bhá ni kàlà àngì
àndrò dhǎ ìyi ìdhi nz̀nz̀, ìyi ìdhi gũ kpìlìkìtì.

Bhá ándréa rí lèkí ini áyo, lèkí eka ko. Tà
ni s̀ l̀zó óngó lá òkòanzi ìyi ómbává sù òtí ìyí
rú drě ìdhi órá ìyí rú s̀ iniini. Bhá ni kadri éka,

ìyi tà òtí gálé rúa bíbì, ìyi tă adri ekangbirì òlá dáká dini, ako tá kìnì sísírím̀bà áyo..., àkò bani àndrò rí s̀ì bhá le eka áyo. Ìyi ádrí d̀ò g̀ě àg̀ì ònzí s̀ì ífílé t̀ezó kázó.

Bhá ándréa rí ìyi àgo ébe òkó ébe tséré bí s̀òsò, ìyi kpá ti s̀òsò, ìyi áa kátrò ósòrì. Bhá àzi ìyi bí á gòdzá ósòrì (rú ni àzini oyori ànz̀r̀kòvá), ìyi gòdzá àndá rì só ti b̀urúlé s̀ì rí á ìndì. Àndrò ti s̀òzà ayiri drě.

Bhá àzi ìyi ùku sí g̀ägà. Ífí ni k̀ìni ìyi sí nyírí bhù lésì rí íki ègáko ùpí étótó, pàrí sí àràkàlé rì ru bhàzò rí á dhă bólé. Bhá àzi ìyi sí nyírí dhě íki ófá tséré ádrílé víávíá, kàtsiri mi ìs̀ì ǹì mí aza míni mí s̀ì drě. Bhábò íyi kpá ùku sí nyírí b̀urú lésì dhě íki óngí m̀àgara ébe tséré b̀urú, kìnì ìyi sí p̀ěp̀è. Àndrò rí s̀ì, sí gazà íki ayiri ofazà ni ébe tséré drě.

Bhákùbhìkí nìlé èdyere, ònỳì ándréa rí íki àyiri ngbí drě. Bhá íkìnì bhá ìyi bhá àndrò rí ro bhá ìyi tà ódhí rí íki 'ó áyo.

Ódhíní àgo ébe òkó ébe tséré ònyì bhá ìyi
rú ráti òdzìzà sì, dò ifìzà sì, ráti rì dòzò ádrílé
ànzúkánzu. Bhá ruka rì dò àzi àgí be ndrì dhi ìki
fí ògí rì ngúzò drě àkùlúkú rì ími àgí dhúzò lizò
àbhú á dhàlé.

Má rí tá tàlé rí dínì bhá ruka rì dò kázókà rí ìki
fí ògí ráti ini rí ódzázó eka, mi mvě bhá mí rí
ùku nìlé ba rí àsú ndāndā. Dě bani etsa ìmi kànì
ba, dò kázókà rí ádrì àfa bhá rú itú òkà púlèpì rí
òdzì bólé, tà nì sì bhá etsakí drà ínti bhà óyólé
kàsérì rí ísúlé rá. Kàsérì rí árá dǐ ìyi yo mbá ìni
ba dò àzini sàbúnì kázókà dhǐ ísì .

Ònyì àndrò rí mvi pá tó àdrílé bòngó drǐ.

Bhábò kànikí bòngó sùlé trádǐ. Bòngó àndrò rí
ìki kàdòrì nì réngoréngo nì rǎ ádrílé gakadha
dhǐni. Bòngó àndá ìyi àsú be ngéngé, ìyiki àgì
bósì.

Ùku bhá nì kàsù kàkí yǎni ìyi ìdhi gǔgù,
ìyi ìdhi ódháodha, ìyi tǎ adri áyílé kàkí be
hongo. Bòngó àndrò bani bhá rì ásílé lèlé tò rí
kàkí. Rú nì asiri óyóá kàkí ko, oyori dzínì mbá,

àgì ni asi ádrílé bhù á. Míkàsù pá á kǐ ágáa á kǐ,
rú ni oyori kòpèlé. Bòngó àzi dhǐ íki rú
kúvèrèfé. Àzi ágá á dhǐ íki rú vàrèzè. Àzì ìyi
dríti àkó, ti be yìlìyìlì, rú ni àtìtèró. Àzini kpá
dríti àkó, rú ni dèbàrìdèrì, Àzì íki rú pàpápìlìsì,
àzì ìyi pètàgònì ìyi. Bòngó àndá dhǐ íki àndápa
ìyi pèrèkùzì, ífí ni kìnì tsiri ìyi ádrílé rúyí, mi
kírì lǐ gǎ sókò á ámvílé sùlésù.

Kátará ni rí ìyi kpá àsú be ngéngé: àzì ìyi
pá ìvì mùdhúmùdhú, àzì ìyi bǎká ro bǎká ro,
oyori sàndálì, àzì íki rú pàtúfèlè, àzì ìyi kétsì ìyi.
Ànzibò kàsùkí bòngó àndá ìyi nì ìdhi ìyíki dhú
bhélé mbǐ á.

Bòngó òkó ébhà rí ìyi kpá ìyíki sùrúti
bósì, ndrìzà ni bósì, àzini àgìni bósì ngéngé. Àzi
íki rú ìyi wákìsì ìyi, àzì ìyi indìgò, àzì ìyi siperè
òlàndé.

Àzì àgì be hwě dhǐ íki rú siperè wákìsì,
àngèlézì, dākàrì ìyi. Dhǐ ìyi bòngó dhótì ró dhǐ
ìyi.

Zípè ró rí fíki rú fíki rú ìyi kpá ìyíki àgì
bòsì ngéngé. Oyorì ìyi àsámbèlè dòròwátì, zípè
pìlìsé, zípè fòròsé, òpèràsìyódàràgò, mondè
àràbè, àvòlópè. Àzì fíki rú ìyi kpá kùvèrèfè.

Àzì fíki rú ìyi bhá drí yìkí fě ri. Ìyíki rú
oyorì lèmondèmàpàrìtìyè, ífí nì kìnì Ìnyákú rì
mání.

Òkó kàlìkí bòngó ébe bhá bòngó tsíbhá
fíki àgátí nì, ìyi tà rúa rí fíki ádhá ngéngé: àzì lèkí
ìyi bhà rí dríti kadri làpùlàpù, àzì ìyi tǎ ìyi bhà
rí dríti kadri nzúlú, àzì ébhà rí kadri úpúdri ébe
vuturu, àzì ìyi tǎ ìyi bhà rí kàtsiri gbùyà, àzì lèkí
ìyi bhà rí kàru ìyi nzángí. Òkó ébhà kátára rí fíki
àzì ísì bhá mvìkí ólé ùrì sì, àdhosìko àzì fíki ndù
ìyi víávíá, ìyi pá èndó ìsì èndò ká ìyi ádrí ákílè
ìyí be ndò. Ódhíní bòngó drí a bhábò ìyi àsú
ódzá àndrò ùdrú ndrò ùdrú dhíni.

Ma étsá tàlé ìnyákú drí sì kúrù bhábò
ayíki ònyì ándréa rí ìyi drě . Dǎ bani itú àndrò rí
sì bhá kárákara rí ádrí òkpò 'ó tà bhá fákìà ngàrè
rí ébhà, ásílèpì éndrélèpì bhá ímílè ònzí dhí

íki 'ózó ìyí rú dhădhĭ, àdhosìko òkòànzì bhĭbhà
rí ìyi drĭ tákí ádrí sí pĕpĕ.

Pí ni bhá ándréa rí adríkí sí pĕ ìyíki tà
Nzámí bhà rí nilé ko rí sĭ rí, ìmi sí pĕbhá àndrò
rí sí àndá 'o ìmíkini àdho? Ènga dĭ angĭ lă ko
àsì.

Ìmi lèbhá sí pĕbhá dhĭ ìyi drĭ tà dhĭri.
Òwóyéko rĭ drĭ ádrízó ílí ébe mudrí dhĭri, pĕ drĭ
sí ko mbá, òkòànzì drĭléa sĭ tsábhá ílí ébe mudrí
drĭfà ni na, su yà tàwú yăni dhĭ ìyi ádrí ìdhi
ódhá: ìyi tă: sí ébe tsekedhe tsekedhe, sí ébe
síléfà sĭ zoro, àdho kà'okí álípa. ìyi ásí ni ànyá
drĕ ìdhi fŭ òwó drĭ tólò tráká ìyíki a rĭ íní ndò.

Òwóyéko rĭ lĭ tsálé ílí ébe mudrí drĭfà ni
ìrĭ, lĭ sí íyi ódházó kárákara dhĭ pĕ bólé. Sí dhă
rĭ pĕrĭ tà àzini àkó. Òwóyéko mba ndrĭlé tò tò
dhàlé, giri ìdhi dzó ba ni tí drĕ ágóni lè ìdhi tò.

Bhá dhĭ oríkí ágóni be bhàtí dhă ílí na,
tikí mvá àlo, buti ni á ágóni asi lĭlé fĭlé sòféré
ró. Emba àzì àndá gàràzì á ílí àlo, tà àndá fĭ
drĭya mbèlèvá mbá asiri púrúpúru drĭ a màsówà

fě fě. 'O àzì ògò dh̄sì dh̄ mb̄ ázìyá, búti ni á
átáláwó asi ìdhi fě l̄lé àzì 'o Kíndù á. Àngò
àndá ri rè, ìyi l̄ á lá àv̄yó s̄. Òwóyéko ágóni
nga d̄ bólé àl̄lé bh̄tí lé ko mbá, dhu Òwóyéko
ìyi l̄zò mvá be Kíndù lá ìndì.

Bhá dh̄ ìyi l̄ tsálé dh̄ála, isukí bhábò ìyi
àtátà t̄ k̄sùwélì s̄. Nì d̄ ti ko mbá ágóni adhu
mvá àlo dh̄ála ni t̄zò dr̄ya k̄sùwélì émbázó.

Mvá bhà ìdhi úzìlé: « Àdho 'o ími sí bùrú
lé s̄ r̄ ónḡlé kárakara dh̄ni r̄ n̄? » Òwóyéko
k̄n̄ ìyi sí p̄r̄ ílì s̄. Mvá k̄n̄: « Dh̄ni r̄ àdho tà
s̄? » Òwóyéko k̄n̄ dh̄ni r̄ s̄ ìyi ndr̄ tò káyà
dh̄ni. Mvá k̄n̄: « ìyi ndr̄ sí p̄zà s̄ yà? »
Òwóyéko k̄n̄: «E. »

Mvá ri tà dh̄ íki úzì dh̄ ba, kàdza nd̄
álípa édròlé s̄ dr̄ ìdhi tà dh̄ íki óngó tséré.

Òwóyéko ri l̄ ti n̄, edho ák̄lé sókò é'á s̄,
Nzám̄bì zizà á s̄, dr̄bh̄ kàzà á s̄. Kàbhà àtátà
tàlé bhábo ébe dh̄ni, bhá ri síléfà ni áda dh̄ n̄
áyo, ìyi ásì f̄ulé árì dr̄. Tà dh̄ f̄i dr̄ya ko. Tà
dh̄ p̄r̄i vù ko ànzi àsòk̄ óngó dr̄. Òwóyéko

kadri àlílé dhǎ ànzi ìyi édhó óngó ngòlé:
« Mòsíká yà kálè, mòsíká yà kálè! » Ífí ni
kìni: « Zǎvá ándréa rí. » Òwóyéko rì lǐ tà dhǐri
ífí yǐ, bhà ólé ànzi ébe òmbà sǐ. Karu ànzi ìyi
ngòbhá óngó sǐ rí íki àlo nì ìdhi ìdhi púpù mbá,
ànzi mvikí ìdhi úndrí undri, ìdhi ànzi íki púlèpù
rí sǐ àká bhàkí kpá fílé tà àndá 'á ìndì. Ùrì fì
Òwóyéko rú drě asi ákílé ko. Ágóni mvi dríya
àfa gǐ ádzílé bhátílé gǐ.

Sòfèrè ìyi tá dǐ ákí tò mbá, ágó kàlì àkì á
yǎni, bhá ányaká gílèpi yo mbá Òwóyéko rì ádrí
dràlé àbíri sǐ dzó á dhǎ.

Èdyére èdyere tàdhǐ fì bhá dhǐ írú drě
Òwóyéko ágóni nga átáláwó yí bhà rí zǐ, lè dòkò
rá kele yi dhǐ sǐ bólé. Átáláwó ape rá, ele ìyi
Kìsàngànì á.

Bhá dhǐ ìyi lǐ tsalé dhǎla, kukí kírì údhu
àlo. Àngò rì lǐ áwúlé, pòkí lǐlè pàrí sí ósózó rí
ndǎ. Akikí tsalé sàà tàwú, ngakí ísúwa.
Òwóyéko rì sí dhǐ osori tólò tráká ngakí ámvílé
ìyi bhà dzó lé ndò. Ìyi lǐ sí dhǐ ósó, Òwóyéko rì

ráti ri édhó vìlé, ásí ni édhó ndrìlé. Kàyí ni,
kadri lîlé sókò á yà ngalè Nzámí zizà lá yǎni
ìdhi ti mǒ ngángá kǎ. Tá zǎ bhá ni kàbhà tà ni
ínílé éngóni tí, gu ko. Ìdhi kírí gǔ 'ólé kpùfù
dhǐni.

Ádáda gbátá á s̀ì ími sí ìvìlé s̀ì rí kàngi nì
bhá asa ìs̀ì ko. Ìyi tǎ ími sí dhǐ ngi drìléfà ònzí
s̀ì. Kisuri épè sí pè nì, ìyi ími gǔ ádrízó áyo.
Òwóyéko tsa lîlé ísíwa nìlé ògò yí rú dhála.

Ágíya ágíya dhǐ Òwóyéko àlì bhàtí dhǎ
mbá ma lǐ sí ni nǐ ákìnì: « Yàwà! Òwóyéko,
ákìnì`máni épè sí pè rí, ími sí anga mvìlé kpà
yà? » Tsiri ènzá drě asiri tàlé: « Mí ayi bhá ká,
tà eza bhá drífà dhàlé nì. Sí dhǐ íki osori mvìlé
oso yáà. »

Óngóla lî yíni yí bhà rí pè òpólé tà ònzí
ro.

Tì àngò trà, ru à'ú lizó òkó sí àndá pèlépi
rí drí ìndì. Ìdhi lǐ tsalé òkó àndá àkò ádrí àpólé
dzó lé s̀ì, àngò ri drì rǐ áwúlé ódhí. Òkó mí asi
ími óbí mvìlé dzó á lîlé ílì ádhú. Bhá dhǐ ìlì

tsalé àkúma drí, òkó mí edho sí pèlé. Íbhu drí sí pèzà ró rí ìyí drí mvápa sè ka ka ka dhĩni. Àrì ri lĩ fùlé ndũwasì, éso ílí, mí rí tá mìlé dhĩri sí ongikí na pálé àlo. Éso kpá ngé ni rí, sí àlo rí éhò ngbílí, àmbí ni ìrì rí àpòkí èwá àkó.

Sí ñòlépì dhă ri ovarì tí. Óngóla ri sí ză òsòri drě àrì ka rúwa sè nya nya. Ngalè bhá na yàni ovakí sí àlì dhă nì ká nga àpólé ndò. Mvâ ri ámvírì á ìdhi àrì wũ gbòwà, gbòwà, àrì de ko dhà, àrì de ko dhà. Mvâ mvi drífà kí àdho dínì yàni.

Kínì tà tà ándrípa drí ònzí ká àrì ri ádrí ràlé dhĩni ndò. Ándrípa kìnì: « Óngóla, Títsiró, Tàdrìko, Ìdríyà, má ìtri ímì sí ko. Dòkò àhá má rí bàlé tà mí rí tàlé má drí ònzí rí sè rí yàni, ma yĩ àbhú vò mí rú ùdrú àngòtrà sè. Àrì kàto pá wà. Kínì kpá Óngóla itsi ádrípa ìyì ìyíkì èsembó á sè ká àrì ri ádrí ràlé ndò. Ádrípa kìnì yí obi ásì nyĩnyĩ ko, ndrì kàfèri nyalé ìyíkì èsembó ódézó tráká yì ásì óbí ndò. Átápa òbhà mâtó kpĩ, ase ndrì ágó òngàràòngàrà àfélé mvápa drí á tólò, bí

ni làri òkòlò òkòlò àrí ni yàzó Óngóla rú, kpĩ,
àrí to pá ko.

Ùdrú àngòtrà Óngóla ándrípi àpò yĩ àbhú
võ rúwa. Tà àlo dhã yo, àrí nzu ko. Ndrí dhã ri
liri kpá nyàlé, ápílé. Àrí dhã ra údhú na, su ni sè
Óngóla ri ádrí dhélé, ágbí sí pèzà ri bãmì á.

Òkóànzì ìyì bòngó ìmíkì ùsúzó áyo:
wákísì ìyì, ìndìgò ìyì, siperìsósó ìyì, siperìolàndé
ìyì.

Bhàhéma ayíkí Àlúrù ébe, Kàkòá ébe
tséré sí pèzà dre. Tà drinzá ro sí pèzà bhà rí àsi
ádrílé Lógbàrà é'á Kàlikó be dhĩ.

Áyó bhá ébhà rí á kìnì bhá ni kàdi ímì sí
ngìlé àlo ìdhi sí àndá òfé tí àlo, dĩ bani Kàlikó
òkóànzì ìyì drì tákí ádrí aza ró bhá òfé àgì sè
ìyíkì sí óngízó, àkò etsa tá bani bhárúvá ímì sí
óngílépi ázíá ndíndi dhĩ kàòfè mi tí ázíá! Drè
kpá ìmì sí pèbhá ro, ìmì ádrí Nzámbí ri àgì dĩ,
ìkìnì Nzámbì nì tà ko. Nzámbí kànì tà ko ni pírí
bhá àlo sí ni bùrú lésì rí gázó ángá àkò rè ni yo
àdhotà sè?

Bhá Nzámí ti émbábhá ìmi: Kàtikìsì,
Pasìtèrè, ànìmàtèrè, bhá ri ádrí Nzámí ri àgí dǐ
nìlé ìmí drí be ró dhǐ, ìnì dòkò dhǎ ‘áa rí ba.
Nzámí ri ndrè ìmíki zǐ tólò.

Àngárábhá ìmi, ìmi sí dìlé ángílé òkpò sǐ
rǐ fě òféléòfě, òkóanzi ébhà rìlé óngílé òkpò sǐ
trákátráká dhǐ ri ènga ‘a ni áamá ko àdhotàsì?

Bhá ni dòkò bíléfà be yìzó rá, kàyi !